

Nieśwież

Stolarze (menuisiers): Bulhak J., Studencka — Bulhak M., Studencka — Cholański L., Syrokomi — Emieljanowicz W., Albiańska — Fejgelman A., Św. Michała — Kopałka W. — Lachowicki i Icier L., Cyrułnicka — Łazarowicz A., Młynarska — Sragowicz M., Szkolna.

Studnie — budowa (forages de puits): Nowakowski M., Studzienna.

Szwecy (cordonniers): Abramowicz J., Szkolna — Alperowicz M., Św. Michała — Bocher G., Syrokomi — Bocher M., Farna — Buzba J., Studencka — Chomski A., Wileńska — Fabrykant, Św. Michała — Gilerowicz L., Ratuszowa — Goldyń J., Studencka — Goldzin L. — Kaplan J., Szpitalna — Karben W., Świerzyńska — Kempczyński J., Wileńska — Krawiec Sz., Syrokomi — Leder M., Wileńska — Linkiewicz W., Slucka — Lubecki Sz., Wileńska — Maryns Sz., Szpitalna — Menchus M., Slucka — Mogiłański i Gabrylew, Francuska — Monkaj S., Syrokomi — Piłczanski Sz., Świerzyńska — Pozniak G., Z. dominikańska — Praszczanski J., Z. dominikańska — Szuster J., Syrokomi — Wojniłowicz M., Syrokomi — Wojniłowicz M., Z. dominikańska — Wojniłowicz Ch., Cmentarna — Zmudzian J., Studencka.

Szklarze (vitriers): Glezor Ch., Syrokomi — Ordiański, Wileńska.

Szkoło i porcelana (verreries et porcelaines): ×Epsztajn L., Wileńska — Wsiołubski N., Wileńska.

Szmaty (chiffons): Łapkowski Sz., Prasnyska.

Sztydy — pracownice (fabr. d'enseignes): Tyll Sz., Studencka.

Szusiarscy (serruriers): Czesnowicz B., Studencka — Efrainski N., Studencka — Pjer A., Browarna — Pjer J., Browarna.

Tartaki (scieries): Abelowicz F. i Albienka.

Tytniowa wyroby (tabacs): ×Hurtownia Związku Inwalidów Wojennych, Syrokomi — Pruszkowa Zofia, Wileńska.

Ubrania gotowe (vêtements confectionnés): Altman D., Wileńska — ×Jerenburg Sz., Wileńska — ×Zmudzian L., Wileńska.

Wędliny (charcutiers): Lange II., Benedyktyńska — Półrola P., Syrokomi.

Wiatrak (moulins à vent): Kaczanowski J., Wileńska.

Wody gazowe (fabryki (fabr. d'eaux gazeuses): Lewin J., Wileńska — Tenenbaum M., Św. Michała — Zubicki M., Wileńska.

Wódk (eaux-de-vie): Białokur O., Slucka — ×Jachimowicz J., Wileńska — ×Samotyjewski A., Wileńska.

Zajazdy (auberges): Ajzenbud Szloma, Studencka — Blaczyński R., Studencka.

Zboże (grains): ×Angielowicz Aron, Św. Michała — Angielowicz E., Slucka — Charlap S., Slucka — ×Ciochanowicz J., Studencka — ×Ciochanowicz J., — Ciolek I., Św. Michała — ×Ginkidykier J., Syrokomi — ×Kaczkowski A., Bernardyńska — ×Kowal D., Syrokomi — Krasnosieński S., — ×Lipowski A., Wileńska — ×Seliowski I., Wileńska — ×Slucki Ch., Slucka — Winokur L., Św. Michała — ×Wolczyński Z., Syrokomi.

Zegarmistrzowie (horlogers): Bloch L., Ratuszowa — Cherec Ch., Bernardyńska — Erysiewicz J., Wileńska — ×Milecki D., Ratuszowa.

Zołazo (fers): ×Ajzenbud S., Rynek — Charlub R., Syrokomi — Farber I., Rynek — ×Margolin A., Rynek — ×Mondelawicz J., Rynekowa.

NIWNO.

Wieś, gmina V-go, commune de Dorowna, powiat Dorowna, distr. Stolpe, sąd okr. Stolpe, just. pow. Stolpe, sąd okr. No-wogródek, 520 mieszk. (27 km) Stolpe & 1/2 m-ko Dorowna.

Kowale (forgerons): Karniewicz A. — Rakowski R.

Krawcy (tailleurs): Adamowicz D. — Karniewicz J.

Stolarze (menuisiers): Knyrowicz S.

NOWA MYSZ.

Miasteczko, pow. Baranowicz, sąd okr. Baranowicz, sąd okr. No-

wogródek, 1815 mieszk. (5 km).
Baranowicz & Nowa Mysz.
Urząd gminny. 1 kat., 1 gr. wsch.
1 synag.

Petite ville, distr. de Baranowicz, just. de paix Baranowicz, trib. d'arr-t Nowogródek, 1815 mieszk. (5 km) Baranowicz & Nowa Mysz. Office communal. 1 cath., 1 orthodox., 1 synag.

Straż ogniowa ochotn. (Corps des pompiers volont.).

Apteczne składy (drogueries): ×Kosowski L.

Bednarze (tonneliers): Protosemer J.

Blacharze (ferblantiers): Łozowski A. — Wolfowicz J.

Blawaty (tissus): Fuksman A. — Izraelit S. — Lewinbuk H.

Bydło — handel (march. de bestiaux): Byteński J. — Malachowski J. — Wileński Z.

Cieśle (charpentiers): Chuniowicz W. — Lobejko J. — Noherkowicz A. — Pawłowski W. — Prozano-wicz W.

Czapnicy (fabr. de casquettes): Biel-ski J.

Dełkarze (couvreurs): Bulyga A. — Eufrowicz F. — Prozołowicz W.

Felczery (barbiers-chirurgiens): Cholew-ski P. — Lobejko J.

Galanterja (merceries): Judes J. — Malachowski Cz.

Gremplarnie (cardes de laines): Lewinbuk Ch.

Kamasznicy (tiges pour chaussures): Byteński M.

Kapelusze damskie (modes): Prozołowicz H. — Tarjakajlo J.

Kawciarnie (cafés): Protosewicz M.

Kolonjalne artykuły (épiciers): Bas J. — Bekier E. — Bernikier E.

Byteńska J. — Byteńska M. — Dworecka F. — Efrimowicz W.

×Gabrylewicz A. — Górski J. — ×Josiłowicz J. — Joselowicz T. — Karolicka R. — ×Kuncowicz D. — Mendelowicz Ch. — ×Myskin F. — Pinczuk M. — Reptańska Ch. — ×Sapożnik M. — ×Zuchowicki Szaia — Zuchowicki Smerko.

Lobejko A. — Wierzbicka J.

Kolodzieje (charrons): Łozowski A.

Kontie — handel (march. de chevauz): Kerbel Sz. i Brojki.

Koszykarze (vanniers): Ślezień A. — Tarasiewicz J.

Kowale (forgerons): Malachowski H. — Nieświeski M. — Okoloto-wicz W.

Krawcy (tailleurs): Abramowicz A. — Joselowicz W. — Ozire-nicki H.

Malarze (peintres): Czarnorukow M. — Miskin.

Młyny (moulins): Malachowski N. i Syrk Sz. (par).

Murarze (maçons): Łozowski J. — Żukowski W.

Piekarze (boulangers): Cemelńska Ch.

Piwiarnie (brasseries-débit): Bere-zowski I. — Galszstein J.

Różne towary (art. divers): By-teńska Ch. — ×Kaplan S.

Rzeźnicy (bouchers): Byteński L. — Byteński Z. — Wileński M.

Sieczka — wyrób (fabrication de paille hachée): Krywiński S.

Stolarze (selliers): Prozołowicz P.

Skóry (cuirs): Borensztejn Sz. — Byteński J. — Kroszyńska K.

Spirytualja (spiritueux): Rogace-wicz A.

Spożywcze artykuły (comestibles): Byteńska P. — Byteński N. — ×Efrimowicz R. — Igielewicz I. — Lew I. — Zuchowicka M.

Stolarze (menuisiers): Kozłowski K. — Nahornowicz J.

Szczotkarze (brossiers): Kroszyński S. — Nahornowicz W.

Szwecy (cordonniers): Grabowiecki Ch. — Kroszyński I. — Lew S. — Zablocki M. — Zilberman B.

Szusiarscy (serruriers): Turawicz A. — Żukowski J.

Garus M.

Tapiczerzy (tapissiers): Czernorukow M.

Tytniowa wyroby (tabacs): Proto-siewicz J.

Wyszyni trunek (spiritueux): ×Efrimowicz G. — Izowkowski.

NOWA MYSZ.

Gmina wiejska Commune (siège de l'office communal dans la petite ville de Nowa Mysz) z przyn.: Albinki, Anielmowice, Beresówka, Dziad-

kowicz, Gorzel-nia, Huta, Leśna, Paulinowo, Po-lonka, Tartak, Zerebilówka, Młyn, smolar-nie.

Lekarze dentyści (médecins dentistes): Matkowska Matel J. (L.).

Właściciele stomscy (propriétaires fonciers): Baranowicz Izab. (Le-bieźany 320) — Bochwica Ottona Suk. (Paul. 2400) — Borodziec Ign. (Ciepliwoda 1 104) — Char-klawicz Franc. (Zarzące 60) — Czarnocki Bohdan i Wilhelm (Mo-hylny 169) — Frejnath Otton (Brzuchaszczyna 280) — Gor-dziejewicz-Gordziejewski Kazimierz (Mohylny 137) — Jasinkiewicz Józef (Balabanowicz 134) — Jel-ska Helena D. (436) — Karp Olga (G. 347) — Kuruś Aleks. (Skuplin 203) — Kuruś Paweł (B. 80) — Markowski Stan. (Zacisz 105) — Miller Aleks. (Wolszczyna 591) — Musin-Puzkin hr. Elżbieta (790) — Pietrasiewicz Włodz. (Hincowicz 386) — Pikula Paweł (Pacyniany 344) — Pruszyński Winc. (Prusza-nowo 135) — Pustowski Wład. (Łopozwa 2472) — Samotyliś A. (Kozłakowicz 164) — Suszko Ign. (Domachowszczyzna 50) — Symono-wicz Piotr (Ważginty 276) — Świa-topolk-Zawadzki Konst. (Myszane 785) — Walkowski Ludwik (Ciepliwoda II 601) — Wendland Mik. (Spocznyk 89) — Wendland Włodz. (Nowy Dwór 153).

Agency (commissaires en mar-chandises): Rawicki I. (L.).

Akuszorki (sages-femmes): Micha-luk P. (Pol.).

Bednarze (tonneliers): Muchaczew-ski I. (Pol.).

Blachaty (tissus): Brewda M. (Pol.) — Epsztajn Ch. (Pol.).

Cieplino (brigueteries): Bochwic B. (Paul.).

Cieśle (charpentiers): Buhaj D. (Anis.) — Drozd B. (Anis.) — Wa-szczyk Sz. (Anis.).

Ekspedytorzy (expéditeurs): Or-dziański i Rawicki (L.).

Felczery (barbiers - chirurgiens): Michaluk P. (Pol.).

Frygjerzy (coiffeurs): Mowszowicz K. (Pol.).

Herbaciarnie (débits de thé): Frie-dzajewa Z. (L.).

Kolonjalne art. (épiciers): Brewda Mow. (Pol.) — Brewda Sz. (Pol.) — Chiniewicz W. (T.) — Ciochanowicz J. (T.) — Daszkiewicz A. (T.) — Epsztajn J. (L.) — Grecko A. (Pol.) — Hereszkowicz J. (T.) — Jalański A. (L.) — Jewnowicz R. (Pol.) — Joselowicz J. (H.) — Ku-rus P. (B.) — Migdal J. (B.) — Mintel A. (L.) — Mowszowicz L. (T.) — Niekraśow E. (L.) — No-wik L. (T.) — Pawłowicz W. (L.) — Pruskańska E. (B.) — Reczyk A. — Rucki J. (Pol.) — Sze-

Wieś, gmina V-go, commune de Horodziej, pow. Horodziej, distr. Nieśwież, sąd okr. No-wogródek, 653 mieszk. (6 km) & 1/2 Horo-dziej.

Cieśle (charpentiers): Wielencej D. — Wielencej I.

Kowale (forgerons): Kosmowicz A. — Rowba K.

Spożywcze artykuły (comestibles): Czyżyk S. — Tarbesz A.

Stolarze (menuisiers): Hućko B. — Koryk A.

Szwecy (cordonniers): Banocki P. — Buldyk K. — Wójcik J.

Wiatrak (moulins à vent): Szawiej-ko A.

NOWOGRÓDEK

Miasto wojewódzkie, siedziba sądu pow. i sądu okr., sąd apel. Wilno, 7 696 mieszkańców. × linja kol. wąskotor. × Nowojelna-Lubczan, najbliższa stacja kol. szosokotor. (23 km) Nowojelna, linja Lida-Baranowicz & 1/2. Władze i urzędy państwowe i samorządowe: Urząd Wojewódzki, Starostwo, Komenda wojewódzka pol. państw., Komenda pow. p. p., Urząd skarbowy podatników i opłat, Kasa skar-bowa, Okręgowa dyrekcja robót publicznych, Państw. zarząd drogowy, ekspozytura, Państw. urzędu po-srednictwa pracy, Pow. urząd ziem-ski, Powiatowy Komitet nadawczy, Powiatowa Komisja uwłaszczeniowa, Nadleśnictwo, Inspektorat szkolny, Magistrat, Wydział powiatowy.

Kościóły i szkoły: 2 kat., 2 gr. wsch., 3 synag., 1 meczet. Gimnazjum państw. i gimnazjum prywatne. Instytucje: Powiatowa Kasa Chorych, Szpital powiatowy, szpital żydowski, 2 siero-cińce, dom starców. Związki zawod. i stowarzyszenia: Stow. kupców pol., zw. kupców żyd., zw. lokatorów i dzierżawców skle-pów, Okr. T-wo Rolnicze, okr. zw. kolekt rolniczych, zw. kolekt rolni-czych ziemi Nowogródzkiej, zw.



Chef-lieu de voïvodie, siège de la just. de paix et du trib. d'arr-t, cour d'appel Wilno, 7696 habit. × ligne à voie étroite de Nowojelna-Lubczan, la plus proche station de ch. de fer à voie normale (23 km) Nowojelna, ligne de Lida - Baranowicz & 1/2. Au-torités et servi-ces de l'Éta-t

et auto-nomes: Admin. de la Voïvodie, Starostie, Com-mand-t de la police de voïvodie, Command-t de la police de distr., Bureau des impôts et contrib., Caisse du trésor, Direct. régionale des tra-vaux publics, Direction de la voirie, Office du placement, Office rural de district, Comité de colonisation de district, Comité d'expropriation de district, Admin. des forêts, Ins-pection de l'enseignement, Municipalité, Office de district. Églises et écoles: 2 cath., 2 orthodox., 3 synag., 1 mosquée. Gymnase de l'État, gymnase privé. Institu-tions: Caisse des malades de district, Hôpital de district, hôpital juif, 2 colonies d'orphelins, maison des vieillards. Associa-tions profess. et corpora-tions: Assoc. polon. des commerçants, assoc. des commerçants juifs, assoc. des locataires d'appartements et de